

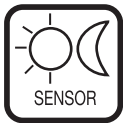
## Funktionen / Fonctions / Funzioni



Zufallsgenerator  
Générateur aléatoire  
Generatore casuale



9 Schaltprogramme  
9 programmes  
9 programmi



Dämmerungssensor  
Capteur crépusculaire  
Sensore crepuscolare



Schutzart IP20  
protection IP20  
protezione IP20

## Sicherheitshinweise

- Aus Sicherheitsgründen nur Geräte anschliessen, welche für den unbeaufsichtigten Betrieb vorgesehen sind. Timer ist nicht geeignet für: Heizgeräte, Fernseher, induktive Lasten u.ä.
- Der Stromverbrauch der angeschlossenen Elektrogeräte darf maximal 2300W betragen.
- Nur für den Innenbereich verwenden! Vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Kleinkinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person betreiben.
- Defektes Gerät vor dem Entsorgen unbrauchbar machen und umweltgerecht entsorgen.
- Technische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten. Gerät keinesfalls aufschrauben. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen.

## Consignes de sécurité

- Pour des raisons de sécurité, branchez uniquement des appareils prévus pour un fonctionnement sans surveillance. La minuterie n'est pas conçue pour: les appareils de chauffage, les téléviseurs, les charges inductives etc.
- La consommation électrique des appareils électriques branchés peut être au maximum de 2300W.
- À utiliser uniquement en intérieur! Protéger contre l'humidité.
- Les enfants ne peuvent faire fonctionner l'appareil que sous la surveillance d'adultes.
- Un appareil défectueux doit être rendu inutilisable et éliminé en respectant l'environnement.
- Sous réserve de modifications techniques sans préavis. Ne pas ouvrir l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

## Avvertenze di sicurezza

- Per motivi di sicurezza collegare solo apparecchi predisposti per il funzionamento non sorvegliato. Il timer è indicato per: apparecchi di riscaldamento, televisori, carichi induttivi, ecc.
- Il consumo di corrente degli apparecchi elettrici collegati non deve superare 2300W.
- Solo per uso interno! Proteggere dall'umidità.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Prima dello smaltimento di un apparecchio difettoso, detto apparecchio deve essere reso inutilizzabile, quindi smaltito conformemente alle leggi ambientali.
- Con riserva di modifiche tecniche senza preavviso. Non aprire l'alloggiamento dell'apparecchio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni conseguenti.

## Technische Angaben

Netzspannung	230V/50Hz
Maximale Belastung	10A ohmische Last, 4 A induktive Last/2300W
Betriebstemperatur	+5° bis + 40° Celsius
Schutzart	IP20

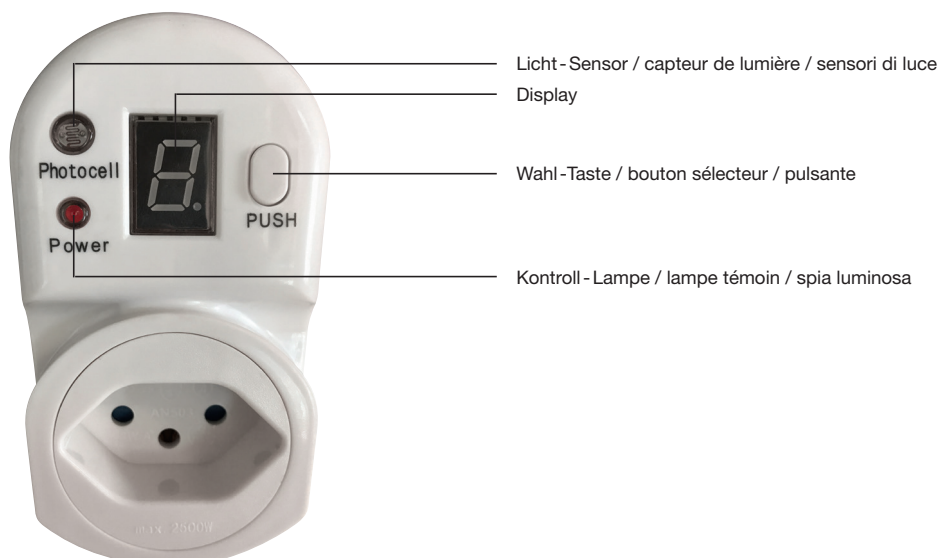
## Informations techniques

Tension de secteur	230V/50Hz
Charge maximum	10A charge ohmique, 4 A charge inductive/2300W
Température de fonct.	+5° à + 40° Celsius
Classe de protection	IP20

## Dati tecnici

Tensione di rete	230V/50Hz
Carico massimo	carico ohmico 10A, carico induttivo 4 A/2300W
Temperatura di esercizio	da +5° a + 40° Celsius
Grado di protezione	IP20

## 1. Beschreibung des Gerätes / Description de l'appareil / Descrizione dell'apparecchio



## 2. Inbetriebnahme

Stecken Sie das Produkt in die dafür vorgesehene Netzsteckdose. Das Display leuchtet rot auf, das Gerät ist somit zur Einstellung bereit.

## 3. Einstellung

1. Leuchtet die Kontroll-Lampe nicht, so schaltet der Sensor nach Eindunkeln zwischen 1 bis 9 Stunden ein.
2. Leuchtet die Kontroll-Lampe, so schaltet der Sensor nach Einschalten des Geräts für 1 bis 9 Stunden ein.

- ❗ Die Anzahl Stunden können beliebig eingestellt werden.  
Drücken Sie dafür so oft die Wahltaste, bis die gewünschte Einschaltdauer erreicht ist.
- ❗ Beim ersten Durchgang leuchtet die Kontroll-Lampe nicht – drücken Sie so oft die Wahltaste, bis die Kontroll-Lampe rot leuchtet.

## 4. Zufallsgenerator

Der Buchstabe «A» auf dem Display, steht für den Zufallsgenerator. Nach einem Lichtwechsel schaltet sich der Dämmerungs-Sensor für eine beliebige Zeit von 1 bis 9 Stunden ein.

## 5. Dämmerungs - Sensor

Der Buchstabe «d» zeigt an, dass der Dämmerungs - Sensor aktiviert ist.

## 2. Mise en service

Branchez le produit dans la prise électrique prévue à cet effet. L'écran s'allume en rouge, l'appareil est donc prêt pour le paramétrage.

## 3. Paramètres

1. Si le voyant de contrôle n'est pas allumé, alors, après la tombée de la nuit, le capteur est en marche entre 1 et 9 heures.
2. Si le voyant de contrôle est allumé, alors, après la mise en marche, l'appareil est en marche pendant 1 à 9 heures.

- ❗ Il est possible de régler à volonté le nombre d'heures.  
Appuyez sur la touche de sélection jusqu'à ce que la durée d'activation souhaitée soit atteinte.
- ❗ Lors du premier passage, le voyant de contrôle ne s'allume pas – appuyez alors sur la touche de sélection jusqu'à ce que le voyant de contrôle s'allume en rouge.

## 4. Générateur aléatoire

La lettre «A» sur l'écran signifie générateur aléatoire. Après un changement de lumière, le capteur crépusculaire s'active pendant un temps aléatoire entre 1 et 9 heures.

## 5. Capteur crépusculaire

La lettre «d» indique que le capteur crépusculaire est activé.

## 2. Messa in funzione

Inserire il prodotto nella presa di corrente prevista. Il display si illumina di rosso, a indicare che l'apparecchio è pronto per l'impostazione.

## 3. Impostazione

1. Se la spia di controllo non si illumina, il sensore si attiva dopo il crepuscolo per un periodo di tempo compreso tra 1 e 9 ore.
2. Se la spia di controllo si illumina, il sensore si attiva dopo l'accensione dell'apparecchio un periodo di tempo compreso tra 1 e 9 ore.

- ❗ Il numero di ore può essere impostato a piacere.  
A tale scopo premere il tasto di selezione fino a impostare la durata di accensione desiderata
- ❗ Se al primo passaggio la spia di controllo non si accende, continuare a premere il tasto di selezione fino all'accensione della spia di controllo

## 4. Generatore casuale

La lettera «A» sul display indica il generatore casuale. Dopo un cambio di luminosità, il sensore crepuscolare si attiva per un periodo di tempo a piacere compreso tra 1 e 9 ore.

## 5. Sensore crepuscolare

La lettera «d» indica che il sensore crepuscolare è attivato.